

1. az dupern: e stækfo:gəl zi:n zənʒə bənd:t
2. mənə vrind əʒ də blumə g2 gi:ʦn
3. tʰisərəwo:rnd en spine zə ni mər əs mə mɑsi:n:
4. gr2:ven əzə mujələk wɑ:rk
5. 2p dɑ sxi:p kre:gə zə bəsxɑmɛld bry.ət
6. də sʰrɛ:nwɑ:rkər e: nə splintər in zənə viŋər
7. də sxi:pər læktn zən ləpən əf
8. in dɑ fɑbrɪk ən ɛsɪtərɪ ni:tə zi:n
9. k2m əli:r mə kinʒə k2m
10. bu.əs tɑpt 2ns fi:r piŋtəm bi:r
11. bringd 2s twi.ə kilo. kri:kən «verkleinv. ontbreken»
12. zənə mə ɛr vɑ:ven dɑ: ly:tərs wɑ:n ʌ:txədruŋkən
13. ɑ dri.əgdn2 mɑ: mə nə klipər of:stək
14. kəm zənə kni:n gəzi:n
15. yʌstl2:vət of:yʌstəl2:vət ən wər ni fe:l ni mər gevi:rt
16. kβəm blɑ: dɑk mə e.ər ni me:gəgu.ən:bən
17. ikenəmət ni xədu.ə zələ juŋən of:mə kɪnt: of:mə sʰ2:p
18. di.ən dɑt2r of:di d2r əfk2mt
19. nə spinek2p ə spinek2pnet nə spinek2pj2.gər of:nə spinek2b.
astel
20. mus vərvi.ərt bənd:t nə mə:s nə pɑdəstu:l en 2:x nɛpɑ:t
nə z2mərvo:gəl
21. diə ki.ərɪ de: xi.əl də wi.ətrɪlt fəxtn
22. ksʌl ɑ: pi.ələkəs xə:ven
23. iŋələntu fe:l 2: sʰe:pən əfbre:kən
24. ɑ e: fɑzələ:venəkər of:...lə:ven iʒ əm be:t xɑt
25. ge: mɑ: twi.ə bri.ə sti.ən: _ bri:ər _ də brəstə
26. dɑ stɑmbəltʃ n stu.ətər ni mər
27. di. mɑ:n e:də lɑ:və gələk əs nə gry.ətɪ i.ər
28. lʌsofi.ər ən əʒ in:e.məl nɪ xəble:ven
29. də sʰo:lkiŋərn əmə mə tə mi.əstər n2 də ʒi.ə gəwe:st
30. kən kən t2x ni k2mən i.ər dɑk xəri.ə bæ.n
31. də bi.əstn driŋkə gi.ərə lɑ:zəmɑ:l
32. ɑn kəni x2 wɑ:rken _ zən kɑ:l du si.ər
33. stək nə kər nə ste:l in diəm bɑsʌm «bɑstəl|borstel»
34. nənʒ mə tə ke:gəlsʒ of:ke:gəln ən wərter ni mər gəspəlt.

- 35.ε:la ken α twi.ə ki.ər 2p α gəru.pən
- 36.di pi.ər ən əs ni rə:p _ dər ziṭ n2gə wyt kærəkən in
- 37.zə zə wəx n2r də kə:tər " n2tfəṭs "
- 38.zə:d i.əst sɛ gəld əlpən 2pdu:n
- 39.ən zəŋ:y.ət ni fə:r brinən
- 40.zəṣ dəlt fən ɛr məkwe:t
- 41.də mɑ:n mu sən vrɑ: gu.əslu.ən
- 42.in də sxeḷə zwəməən əs xəvu.ərlek
- 43.α ɛz ɛ:rx 2ndatjə stɛ:rk əs
- 44.wəjər mu:tn dər dəld əf ənən _ ən grjər təndər dəṭṭ
- 45.əlp inṣ dɑ bəd 2pafən
- 46.2nzə mɑsər əsu of:əsy wəṭ ɑz nə slək
- 47.zə sprinən 2n tɛ v2st fər ə wɑtspəl
- 48.dən by.ənkwɪ.əkər zɑ dən by.ən əfɪŋtn
- 49.dud i.əst iṣ də vɛ:stər tu
- 50.ṭ begintə klipə vər də vrʉnəs _ dy.ənəs _tl2f _ də vɛspər rzon
d.1
- 51.ən sprɑ: pɑ:tndræk yərsprɑ:n
- 52.də sɑdu.ətn ənən dɑ frɑ.nənṣ ɛr u.ər əfxəsne:ən
- 53.zə vɑ:dər ɛ:d ən zəs ju.ər ləŋk lu.ətn2r sxo:l gu.ən
- 54.kəndəm əfxəru.ən z2 lu.ət əl twu.ətər tɛ gu.ən
- 55.vɛ:lə vɛ:zn ən zi:d əli:r ni fɛ:l
- 56.i.ərə p2tn ən zɛ nr fɛ:l wi.ərt
- 57.əno:vəpu.əl st2d in:i.ərt
- 58.in mi.ət əst n2x tɛ kɑ.d ʉm of:kɑ:t fər tɛ k2sn
- 59.di kɛ:s xɛ:fde kli.ər lixt ɛ:
- 60.α tr2k 2n də sti.ət fən tpi.ərt
- 61.in diən tɛ:t kw2mde gajər i:r ələ ju.əm2r də kærənəs
- 62.də pu.ətər zɑ: dɑd 2.nz i.ər v2lm2kt əs
- 63.gə z2:x mɑ wəl m2r gən spr2ktegə mɑ. ni:t
- 64.də zwu.əl2mɛ zɛlə gu. wɛ:rk2mən
- 65.g2jə vɑnd2:x ni ku.ərtn
- 66.ɛ:tɛ zyk xi.ərə kɛ:s
- 67.zənə m2tɑ:r əs kɑp2t _ α lix slo:t
- 68.tɛ: nən i.ətn dɑxwɛ:st _ ən tɛs nə stɪln 2:vət
- 69.dɑ mɑ:nəke lɑbærɛvus

70. dər ez əm of:təstərm bəst in də kəne
71. kw2: of:kwilɔn dətəm b2j of:dətə faktw:r nəm bri:f brəxt
72. mən ɛ, rtu mɑ: ʒi, ɛr
73. kən kə mɛ xi.ən swɛ:sdre:vərs 2m
74. nu.ə də vi:ro spənəmən tpi.ərd in də ny. kərə
75. kəm ə vɑ kəsəm _ ɑ vɑ vw:r dnu:n
76. də kw:nɪŋk sənɛ:zo:n ɛ:d yk sɑdu.ət xəwe:st
77. wɛtʃə ɡənəm bɔ:xm2:kər wu:n:
78. di ry.əzn ɛmə ləŋə dy.əms
79. kən ɡɛly.əvər ɡɛ wo:rd ɑf
80. tkɪŋkə wɑʃ dy.ət i.ər dət xədapt wir
81. zən y.əm ən zən y.ɛɡə ly.əpən
82. ɛr mɛ:skən ɛs mɛ ə kɑrfkən2r dem b2s x2m brambe:zn trəken
83. dər ɛs nə spət fən də li.ər
84. ɑ zɛtɪn zən kɛ:l o:pən
85. tɪf2lk en z2x ni ɑndərs ɑs xɛld ən rɛ:kɔ2m
86. ɛrə m2nd ɛʃ dry.əx fən dɑst
87. diə wɛɡ ɛs krim _ tɛz ɑl2m ɑtlɪdu.ɛrɪ
88. ik2xt fə də klɛ:n: ən trɛmɛlken
- də ɡɛ:tɛmbək of:dəm bək ɛz dy.ə fən ən kɑst in tɛ sliken ɡɛstɪrvə
vɑn ɪ
90. zæ li:kə wɑs kɑrt ən ɡu:t
91. in tɪ2mər ɛz tʃ bɑst of:bəst
92. nə sxytər mu xu. kyne lɔŋkən
93. zykt is n2 mən:u:t
94. kən wɛ:t ni wy.ə dɑk ɛm:u x2 zy:kən
95. nə ky:lə kɛlɛr ɛs xu fər tʃɪbi:r
96. km2st zɛmblu:trɪŋkə vər tɛ vɛrkluken
97. kmud i.ɛstfujər in də stɑ:l vy:m
98. mɛm bry:r wɑs muj
99. də mɛlkbu:r m2k nə gry.ɛtn tu:r
100. di 'bɔ:tɛrmɛlk ɛz dyn ən zy:r _ zɛŋtər ɛm.ɛ wɛ:r of:du.trɛmɛ.
wɛ.rɡu.ən
101. wɛr z2.ən dɪnɛ of:di.ə pyt 2p ən y:r kyne vyln
102. ɑ ɛz 2p sɛ pʊnt _ sɛky:r 1. 2.
103. ɑn k2m ny.ət xənə mɛni:tə lu.ət
104. in it2lə zɛndər bɛ:rgən di vi.r spɑ:ɡən

105. tæ: :fdə du.:ər 2p dɑ:ɡən
 106. tē by.:əm ɛmə zə stik fəm də brygə gəvi.:ərt
 107. gə muɖ 2s fw:ln is k2mə kw:m
 108. ɑ ɛs fɑ lw:və ɡək2mə mɛ ɛn guj bɑzə
 109. di dw:r ɛs fəm bykənɑ:t xəm2kt
 110. ɛn ɡetrɑ:də vrɑ: mu kyn:u. ɛn
 111. kəm i:r ɡæs xəzu.:ɛts _ m2r tn wɑs xɛ gu su.:ɛt
 112. dəm brɑ:r zɛxtɑt n2x tē di:r ɛs fər tē bɑ:n
 113. baken ikbak ɡɑ: of:ɡɛbakt ɑ: of:ɑbakt baktjə wɑjərbaken
 ikbaktɪn ɡɑ: of:ɡɛbaktɪn ɑbaktɪn wɑjərbaktɪn wɛr of:wɑjərbakən
 114. bi:ɛn ikbɪ:ə ɡɑ: of:ɡɛbitʃ ɑ:bitʃ wɛr of:wɑjərbi:ɛn bi:ɛmə
 of:bi:ɛməwɑjərb ikbɛɖn kəm ɡɛb2jən bɛɖn3ɛzɛ.ɔryk of:b2jə
 zɛ.ɔr yk of:b2ɖn zə zɛ.ɔr yk
 115. tɛz ə klɑntjə m2r tɛz ə fɑntʃn
 116. gə kuɪnd i: ɑ:rə krɛ:ɡən 2p də mɛrt
 117. ɑ e: xɛzɛ:tɑtj2p mɑ: zɑ pɛ:zn
 118. tmɛ:sə zɑ: dɑtjə ɡɛlɛ:k o. :
 119. dər wu.rə vɛ:f prɛ:zn
 120. 2ndər diɛn i.ɛktɔli.:ɔrɪ lɪgə vɛ:l i.ɛkɔln
 121. twu.:ɛtər zɑ ɡ2 z2jən _ ts2ɪɖɑl
 122. ty. ɛs n2xry:n _ tnɛs n2x m2rɛs xəmɪ.:ɛt
 123. mɑj2nɛ:s m2:kə zə mɛtn of:mɛnɛn d2jər vɑn:ɑ:
 124. dɑ bɑnkə zɑ d2 mujələkynə ɡrujən
 125. də pɑstər e: xujə wɛ:n
 126. də d2sxə ɛmɛn 2ʃ 2:d ʌ:ʃ ɑfxɔbrɑnt
 127. də mɛlk spɔst ʌ.tn ɔ:r vɑn də ku
 128. də kʊstər l2ɑt fər də krɑ:sn
 129. də trɛ:mə vɑn də krɛw2:ɡɛm bɑ:ɡə vɑn txɔwɛxt
 130. s2mɛgə mɛnsxə snytə sty:ft:hardɪ ɛf.:sty:f kɑ. .t
 131. zɛmɛn ɛm ɡrɑ:d ɛm blɑ. xɛslɛ:ɡɛn
 132. də sɑ:ʃ ɛz ɛm bɛtjə flɑ:
 133. də sni.ə lɪxtɪk
 134. tɛz ɛn i.ɔwɛxɛ. lɛ:n dɑk ɑ ɡɛzi:n ɛm
 135. ni.py.:ərt wɛrd nɑ: ɛn ɡi.əl ny: stɑt
 136. du:n ikdʊɪnts ɡu:duɪnts ɑduɪnts wɛr of:wɑjərbuɪnts.

grjerduints zε.ərduints ikdents gr:dant α:dents wajer
 dents grjerdents zε.ərdents de:kikdado dərndjɑ: m2rn de:
 dəsnt sε.ər m2rn de:n

137.dy.əpen dy.əpkli.ət dy.əpfuints of:dy.əpfənt

138.dasxən ədast ədastn α e: xədaxən

139.bin: ikbin gr:bints α:bint wajerbin: grjərbint zε.ər
 bin: bintjɑ: of:bintjə bəntjɑ: of:bəntjə kəm gebun:

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: mi.ər

de inwoners heeten: mi.ərni.ərs

hun bijnaam is: de pape:tərs

het aantal inwoners op 31 dec.1927: 3735.

taaltoestand: de wijken van deze gemeente zijn: bruk, 2lant,be:k,
 y.əstəp, gy.ətəgəm, ten de plaats1.

het gehucht beek vertoont afwijkingen vbb.:bətü.əln vaspər,
 tegenover de andere wijken:bətü.əln vəspər.

er wordt hier geen fransch of besch.ndl.gesproken.

de bevolking bestaat uit landbouwers en vooral uit werklieden
 veel inwoners gaan elders werken:naar brussel,aalst,vooral
 vrouwen,het aantal werklieden die als seizoenarbeiders naar
 frankrijk trekken vermindert,ongeveer 400 werklieden vinden
 hun bezigheid in de plaatselijke passementwerkerijen en esta
 mijnweverijen.bloeiende huisindustrie:ongeveer 800 vrouwen
 maken kant.

zegliden:

- 1.clemence redant,41j.,huishoudster,hier geb.,hier steeds verbl
 .,m.van hier,v.van haaltert,spreekt steeds het dialect van
 het centrum.
- 2.gabrielle de vuyt,26j.,bnderwijzeres,hier geb.,hier steeds
 verbl.,v.van borsbeke,m.van antwerpen,spreekt te mere steeds
 het dialect van het centrum.